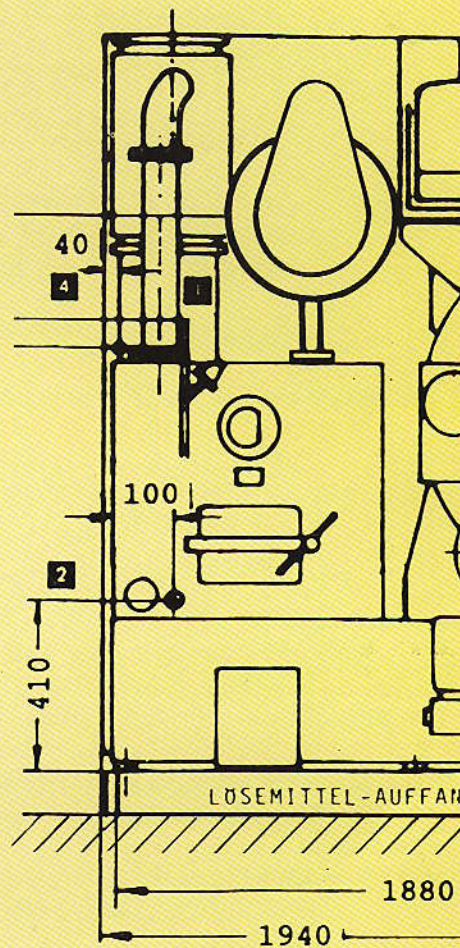


**BÖWE**  
**PASSAT**

*Installation  
Instructions*

P 5.100





## **Safety hints**

Each person who is in charge of installing, commissioning, operating, servicing or repairing of the textile drycleaning machine, must have read and understood the operating and installation manual. We explicitly refer to the observance of the respective laws and regulations of the countries in question.

The drycleaning machine was built according to the latest state of engineering and may only be assembled, installed, operated, served and repaired by persons familiar with the machine and informed about possible dangers. The relevant safety regulations as well as other safety and industrial medicine rules are to be strictly obeyed.

## **Installation and commissioning**

When installing the drycleaning machine the enclosed installation instructions should be obeyed. A sufficient room ventilation system must be available. In rooms that require pressure colling, it must be ascertained that the drycleaning machine can be turned on only, when the ventilation system is in operation.

The machine should not be installed in rooms with danger of explosion.

The first start-up is carried out by the service department of the BÖWE-PASSAT Organization.

## **Authorized use**

This textile drycleaning machine is exclusively designed for operation with Perchlorethylene (Tetrachlorethen  $C_2Cl_4$ ). The direct handling with these solvents should be reduced to absolutely necessary work, whereby safety gloves and -goggles should be worn.

Inflammable, poisonous or radioactive textiles should not be treated.

It is relevant that the prescribed BÖWE-PASSAT operating, service and maintenance regulations are maintained.

Unauthorized changes and alterations of the equipment exclude liability of the manufacturer from resulting damages.

## **Operation and Maintenance**

Operation and maintenance of the BÖWE-textile drycleaning machine is reserved for qualified and trained specialist staff. Take system into operation only after all safety devices are installed and in function. During operation and maintenance all safety regulations are to be obeyed.

Check machine daily for operational safety before turning on (for leakages) and control feed readings. Dispose of lint and distillation residue according to the operating manual.

Do not carry out any maintenance work while machine is running. Please pay attention to the recommended quality of solvents, lubricants, and additives!



## **Repairs**

Repairs may only be carried out by skilled workers with tools and protection of labour that is destined for it. Avoid solvent emissions.

When carrying out repairs and cleaning work always turn off main switch and protect equipment from being turned on unauthorized. (Sign: Don't turn on - Repair Work!). When work is being done on the electrical system - always remove the master fuse.

Only use original fuses when exchanging defective ones. Work carried out on pneumatic control parts has to be done without pressure. Check compressed air indicator for pressure. Repairs on the refrigerating aggregate may only be done by a refrigeration engineer specially trained for this.

All spare parts used must comply with the technical standards set by the manufacturer.

## **Setting machine out of operation and disassembly**

Setting machine out of operation and disassembly is only reserved for qualified and trained specialists, with tools and protection of labour that is destined for it.

- Setting machine out of operation and disassembly solvent must be completely drained off from the machine including pipes and armatures. Residues which can produce work shop or environmental handicaps must be removed.
- Machine pipes and electric wires for providing and waste disposal must be separated from network and must be guard against incompetent turn on.
- Cooling solvent from refrigeration unit must be removed by trained service people.

**Dear customer,**

It gives us great pleasure to supply you with your 5th generation **BÖWE-PASSAT** machines. In designing and building it we have attached great importance to quality. It is up to the latest level of research and technology, particularly concerning environmental protection.

Please do not put this installation instructions aside unread!

These instructions contain important informations on installation details of your drycleaning machine.

If specified measurements and installation information are disregarded, we cannot meet the warranty obligations contained in our General Terms of Delivery.

Measurements and other values are as at printing date.

We reserve the right to make technical changes without prior notice in the interest of further development or required constructional modifications.

Reproduction - including excerpts - is only permitted with prior written approval and acknowledgements.

**B Ö W E - P A S S A T**  
**Reinigungs- und Wäschereitechnik GmbH**  
**Haunstetter Str. 112, P.O. Box 101360**  
**D-8900 Augsburg Tel. 821/57020**  
**West-Germany**



# BÖWE P 5.100

---

<b>Contents</b>	<b>Page</b>
<b><u>1. General information</u></b>	<b>4</b>
<b><u>2. Machine rear</u></b>	<b>5</b>
<b><u>3. Transportation</u></b>	
3.1 Entry	6
<b><u>4. Foundation</u></b>	
4.1 Foundation measurements	7
4.2 Anchoring	8
4.3 Noise or vibration insulation	8
<b><u>5. Solvent safety trough</u></b>	<b>9</b>
5.1 First installation of trough	10
5.2 Cemented-in stone bolts	10
5.3 Safety expanding anchors	10
5.4 Threaded rods (bored through ceiling)	11
<b><u>6. Installation</u></b>	
6.1 Surrounding conditions	13
6.1.1 Regulations	13
6.1.2 Temperature	13
6.1.3 Machine surroundings	13
6.2 Place of installation	14
6.2.1 Required space	14
6.2.2 Machine dimensions	14
6.2.3 Floor load	14
6.3 Floor load data	15
6.3.1 Dimensions	15
6.3.2 Anchoring methods	15
6.4 Machine installation	15

# BÖWE P 5.100

## Contents

## Page

### 7. Connection

7.1	Machine dimensions specification	16
7.2	Machine connections specification	17
7.3	Piping	18
7.3.1	Steam	18
7.3.2	Condensate	18
7.3.3	Cooling water supply	18
7.3.4	Cooling water drain	20
7.3.5	Processing water	21
7.3.6	Compressed air	21
7.3.7	Electric connection	21
7.3.8	Actuation of room ventilation	22

# 1. General information

---

## **Technical literature**

We make reference to the publications and leaflets by the trade and professional associations as well as research institutes.

## **Laws and regulations**

All regulations concerning the industry, particularly with regard to proper handling of halogen hydrocarbons, have to be met absolutely in order to avoid health risks and environmental damage.

In any case please observe applicable laws and regulations in your country.

The following applies to the Federal Republic of Germany:

Safety rules/Drycleaning (VBG 66);  
2nd Federal Emission Protection Law (2.BImSchV)  
Water conservation Law (WHG § 19)  
Disposal law  
Technical rules for dangerous substances (TRGS 402)  
VDI guide lines  
DIN Standards  
VDE regulations

## **Repair work**

Please consult the BÖWE-PASSAT customer service organization for all maintenance and repair work as well as operating safety aspects of this high-quality drycleaning machine. If necessary, the BÖWE-PASSAT customer service organization will use original spare parts.

## **Safety**

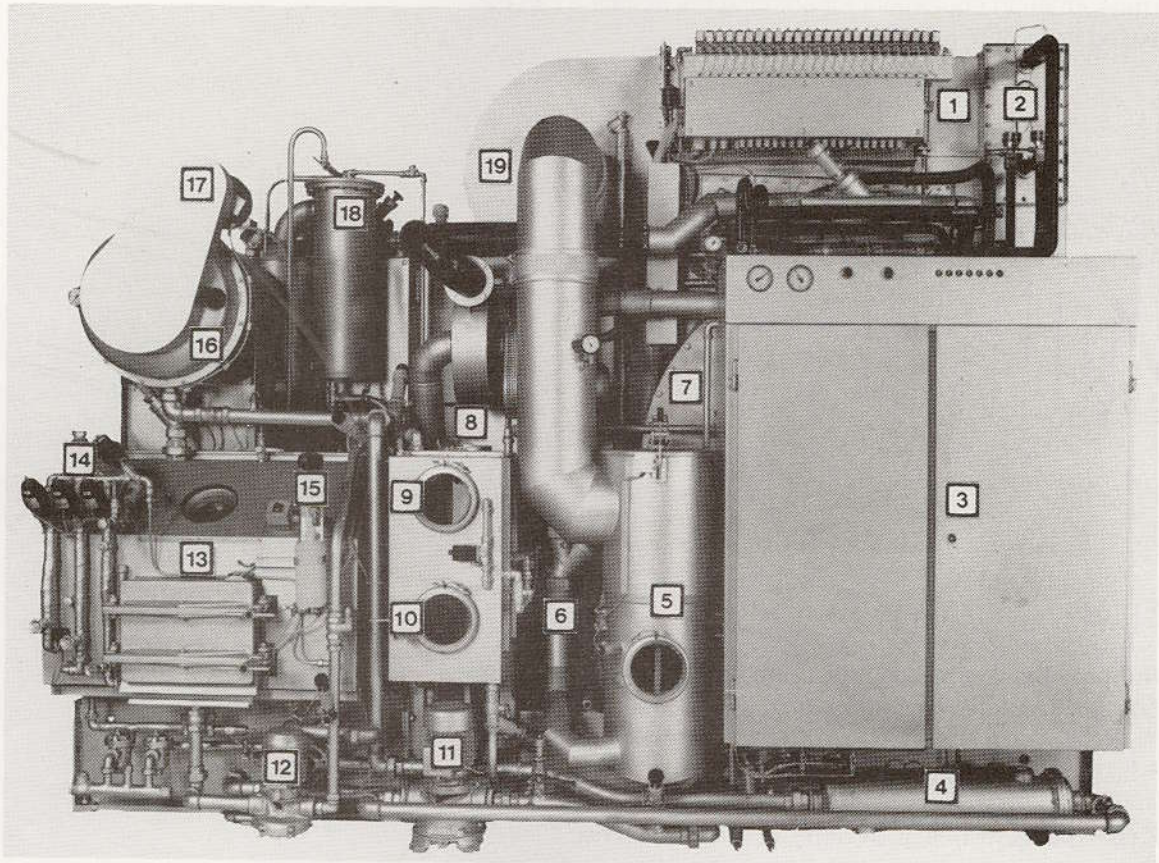
Safety devices may not be bypassed, switched off or otherwise be made inoperative. In case of repair work please observe applicable industrial safety rules.

Disposal of still residues, processing water, lint etc. must be carried out properly.

The installation instruction is part of the instruction manual and must be observed.



## 2. BÖWE P 5.100 Machine rear



- |    |                          |    |                            |
|----|--------------------------|----|----------------------------|
| 1  | Recovery section         | 11 | Solvent pump               |
| 2  | Air cooler               | 12 | Sludge pump                |
| 3  | Panelling cage drive     | 13 | Still                      |
| 4  | Solvent cooling          | 14 | Heating still              |
| 5  | Lint filter /button trap | 15 | Dosing pump antifoam agent |
| 6  | Lint drying              | 16 | Filter                     |
| 7  | Cage housing with cage   | 17 | Filter drive               |
| 8  | CONSORBA                 | 18 | Condenser                  |
| 9  | Water separator          | 19 | Fan                        |
| 10 | Safety separator         |    |                            |

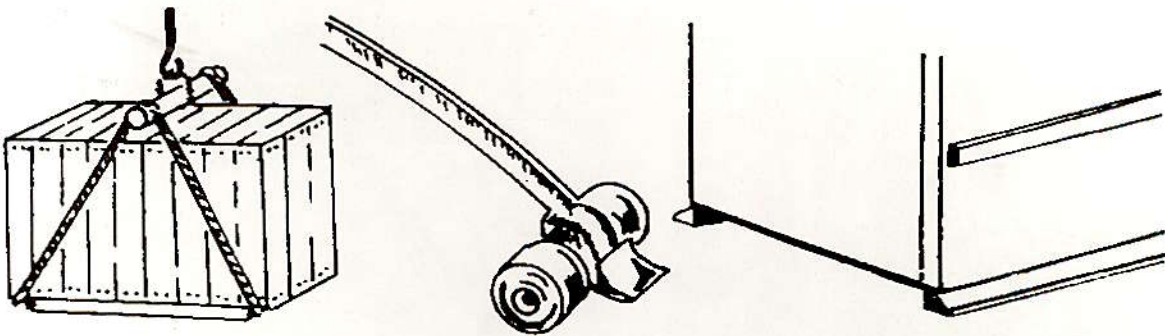


### 3. Transportation

For proper transportation, installation and connection it is recommended to consult the appropriate experts.

For unloading, transportation, machine entry and installation it is necessary to use suitable tools and devices such as a crane, forklift, elevating truck, pulley block, ropes, winch, crowbars, rollers, wooden blocks, wedges.

Transportation equipment for entering the machine can be leased from BÖWE-PASSAT.



#### 3.1 Entry

Normally the machine is transported and entered in upright position in a wooden crate or box.

P 5.100 c + i:

Packing dimensions (box dim.)	Machine	
Length	mm	3,650
Width	mm	2,130
Height	mm	2,950

There are alternatives if the entry is too small:

Normal dimensions after unpacking (machine dim.)

Length	mm	3,430
Width	mm	1,870
Height	mm	2,680

After disassembly work  
(loading door, pumps, still rake-out door, piping)

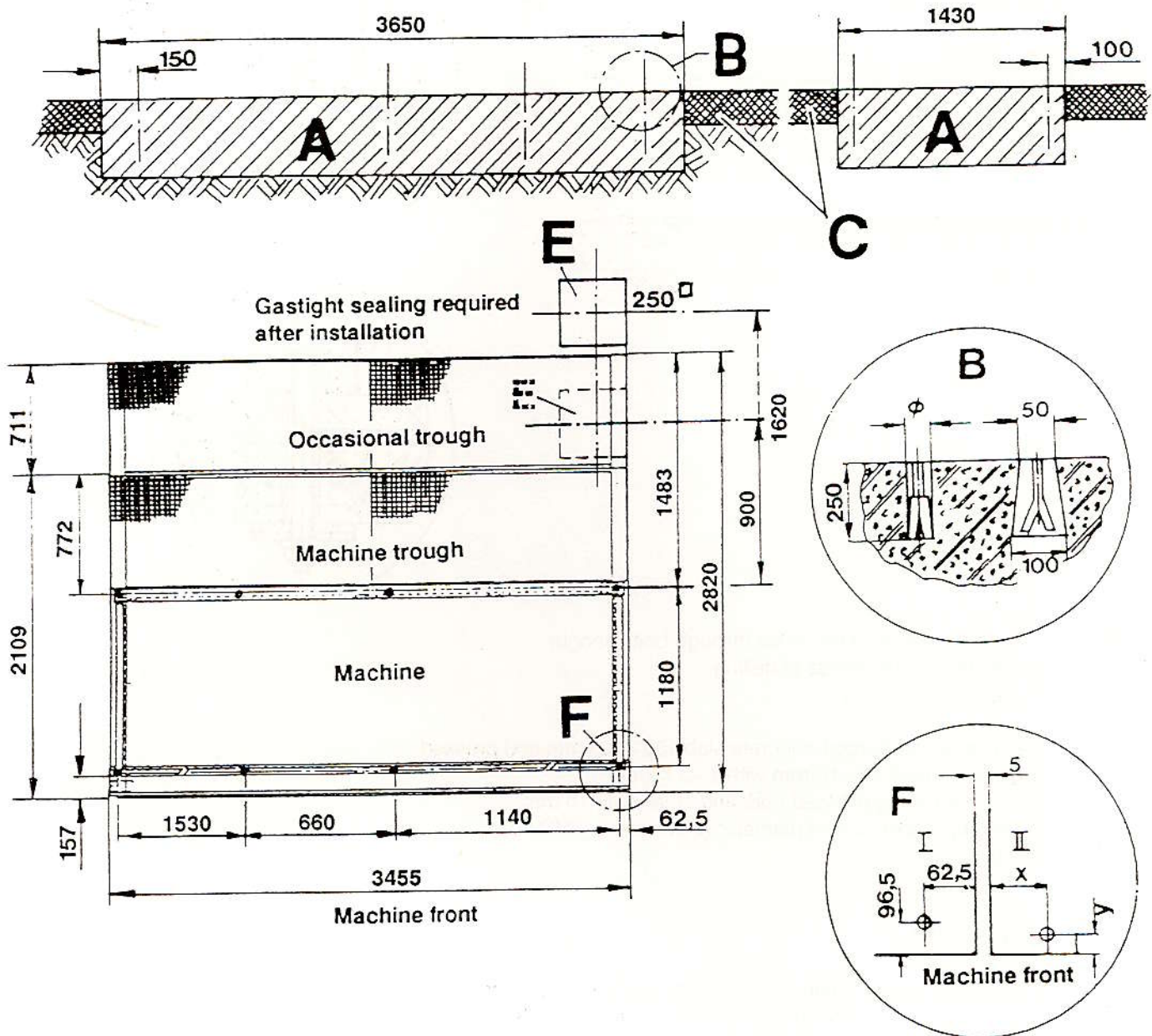
Width	mm	1,700
-------	----	-------

After disassembly work  
Recovery section (additonal price)

Height	mm	2,250
--------	----	-------

## 4. Foundation

### 4.1 Foundation measurements



Reinforced concrete: for normal floors at least 300 mm deep

Hole for stone bolt or expanding anchor depending on make

Room floor - concrete slab

(If necessary) ceiling breakthrough for supply lines

with occasional trough 900 mm

without occasional trough 1,620 mm

Distance from P 5.100 to nearest machine (outside edge of machine panelling)

A

B

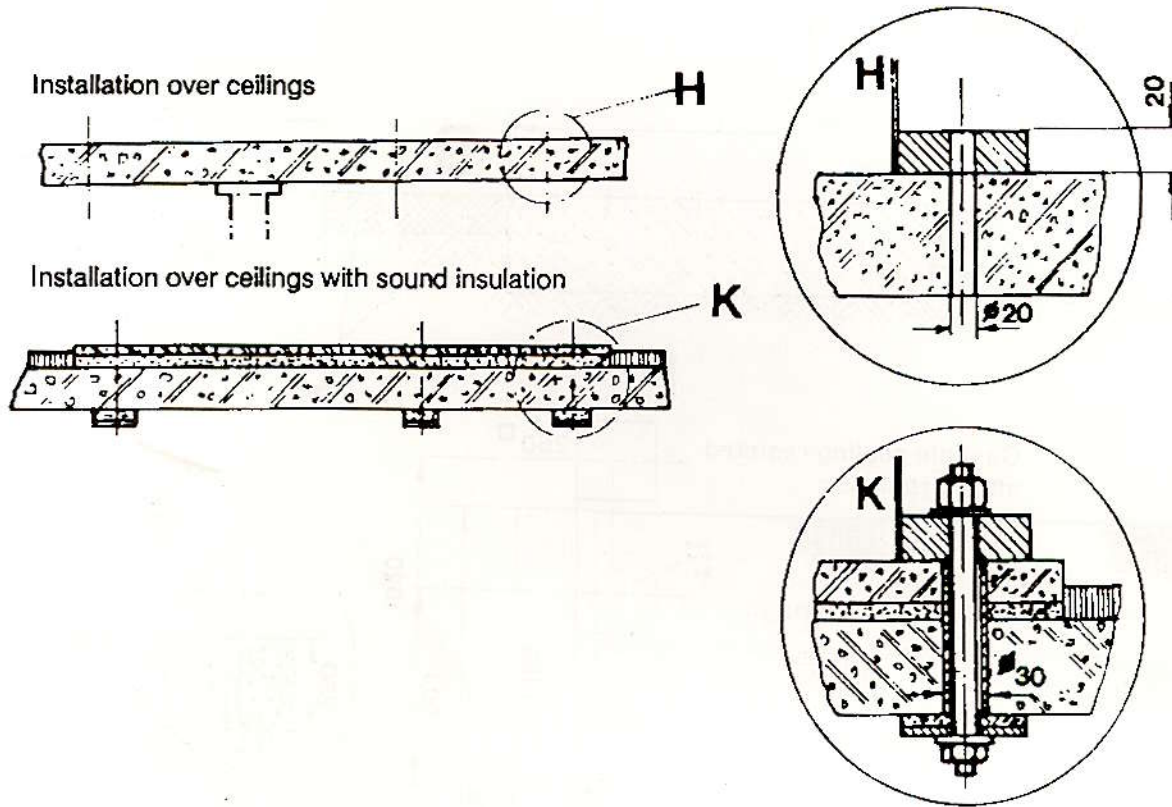
C

E

F



## 4. Foundation



- H** Ceiling borehole 20 mm  $\varnothing$  for through-bolts, length depending on thickness of ceiling. Support if necessary.
- K** Machine on reinforced concrete slab 100 - 120 mm and pressed foundation cork 12 - 15 mm with 1 - 3 kp/cm<sup>2</sup>. Below the ceiling pressed cork and steel plate 10 mm. Ceiling borehole 30 mm diameter (if necessary PVC hose inset).

### 4.2 Anchoring

Correct anchoring is very important for low-noise, fault-free operation. For installation on foundation it is preferable to use stone bolts!

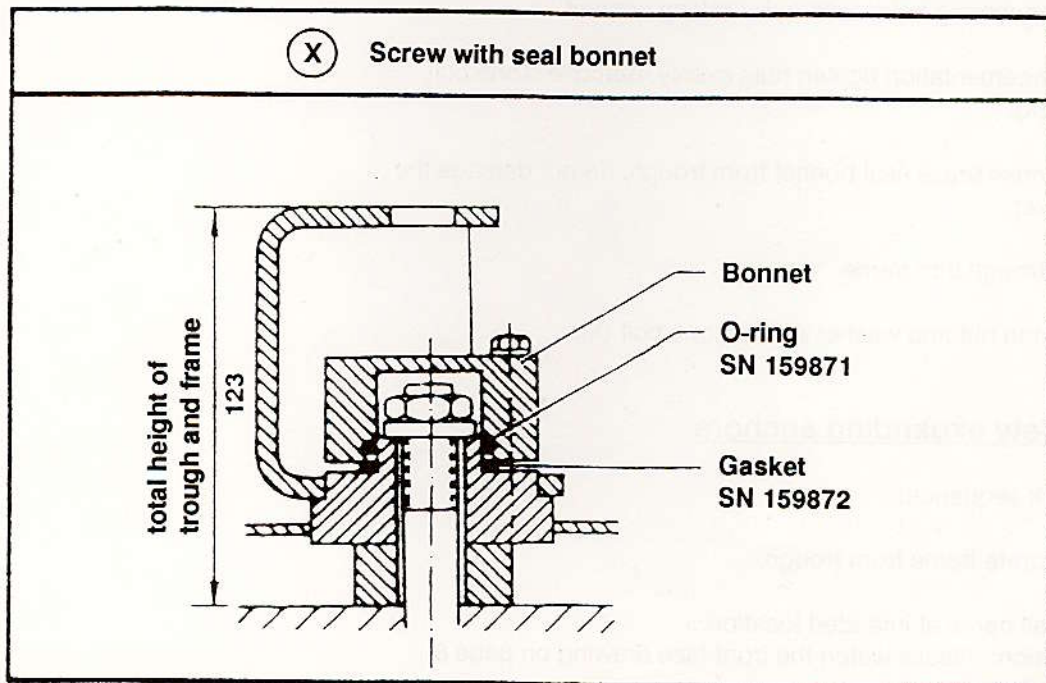
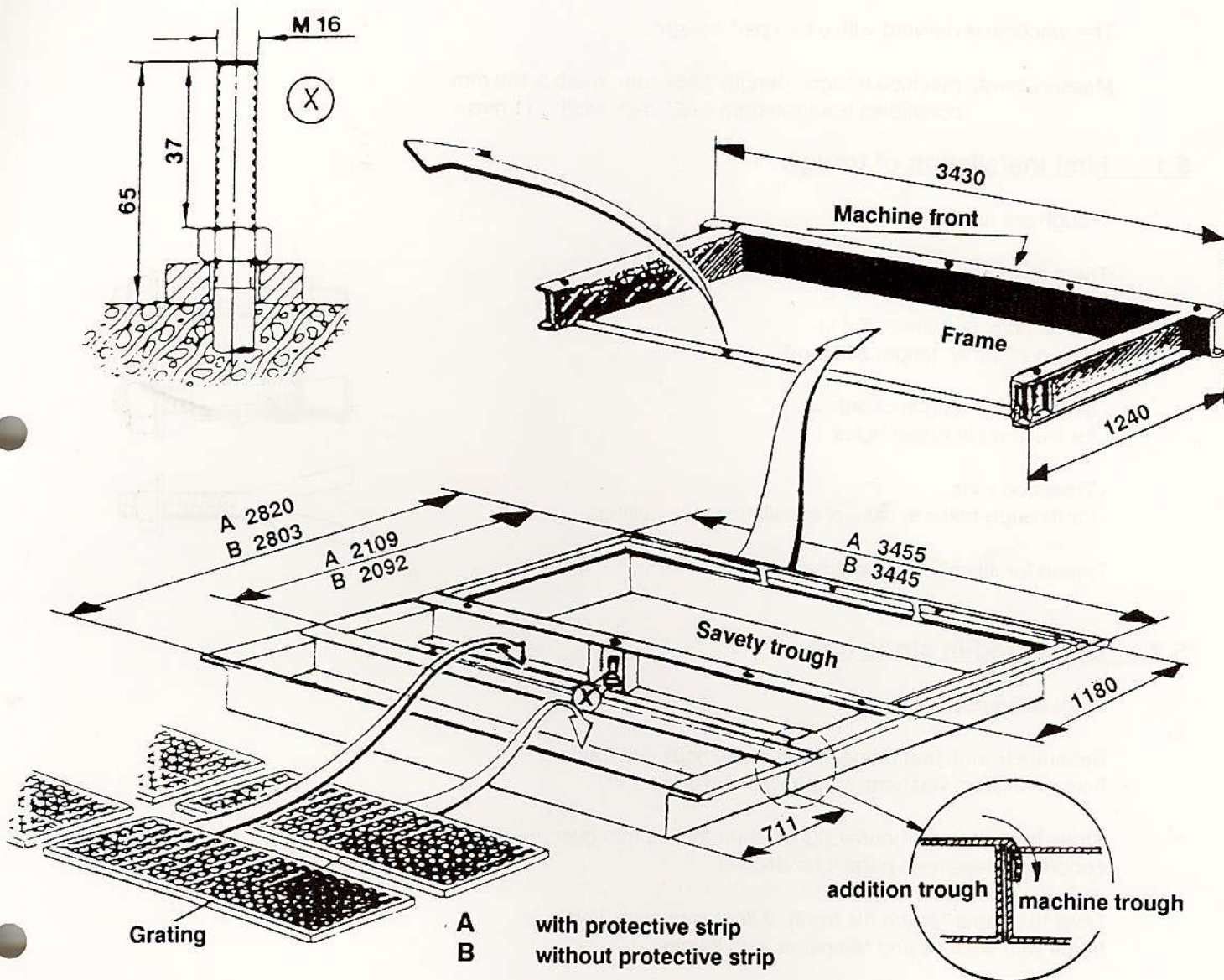
Seating must be horizontal and level. Do not place machine directly on tiles, felt, bituminous coatings, rubber or cork.

With uneven concrete floors it is necessary to level the machine or trough frame with wedges and fill the spaces with cement.

### 4.3 Noise or vibration insulation

For special vibration insulation special foundations, dampers etc. can be used in collaboration with building and insulation specialists.

## 5. Solvent safety trough





## 5. Solvent safety trough

The machine is delivered with a two-part trough:

Measurement: machine trough: length 3,455 mm, width 2,109 mm  
occasional trough: length 3,455 mm, width 711 mm

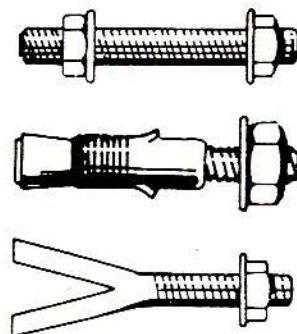
### 5.1 First installation of trough

Trough anchoring:

There are 3 alternative anchoring methods:

- Stone bolts for cementing in  
(use preferably; length 250 mm)
- Safety expanding anchors  
for inserting in bored holes
- Threaded rods  
for through-holes in case of installation over ceilings

Thread for all anchoring methods: M 16



### 5.2 Cemented-in stone bolts

Work sequences:

Separate trough and frame, insert stone bolts into frame holes with plain washers, spring washers and nuts.

Stone bolt with seal bonnet (X) must project 65 mm over concrete (please see page 9 for details).

Level the frame (watch the front). If floor is uneven, level frame with wedges and fill spaces with cement.

Fill anchoring holes with quick-taking cement.

After cementation tighten nuts evenly. Remove stone bolt nut (X).

Unscrew brass seal bonnet from trough, do not damage the gasket.

Put trough into frame.

Tighten nut and washer of the stone bolt (X).

### 5.3 Safety expanding anchors

Work sequences:

Separate frame from trough.

Install frame at intended location.

Caution: Please watch the front (see drawing on page 8).

## 5. Solvent safety trough

---

Use frame as drilling template.

Pilot-drill with rock drill 16 mm.

Minimum drilling depth 130 mm.

Remove frame.

Using the template drill 130 mm deep with 25 mm rock drill.

Remove nuts and washers of expanding anchors.

Put anchors into drilled holes.

Caution: Long expanding anchor into bore (X) screw with seal bonnet.

Put the frame on and level. If floor is uneven, level with wedges and fill spaces with cement.

Tighten anchor nuts evenly.

Put trough into frame.

Tighten nut and washer of screw with seal bonnet.

Caution: In tightened condition the threaded bolt may not project more than a maximum of 5 mm over the nut (grind off if longer).

Safety expanding anchors can be obtained from BÖWE-PASSAT.

Safety expanding anchors are included in the machine trough (SN 205285):

2 long SN 149466

6 short SN 149469

### **5.4 Threaded rods (bored-through ceiling)**

Work sequences:

Separate frame from trough.

Install frame in intended location.

Caution: Please watch front (see drawing on page 9).

Use frame as drilling template.

Pilot-drill with rock drill 16 mm.

Remove frame.

In case of normal installation over a ceiling drill 20 mm deep with rock drill (see foundation drawing).

In case of vibration-insulated installation over a ceiling (see foundation drawing) drill 30 mm deep with rock drill.



## 5. Solvent safety trough

---

The frame must be completely level on the floor.  
If not, level with wedges and fill spaces with cement.

With both floor installations (normal and vibration-insulated), the screw with seal bonnet (X) must freely project 65 mm.

## 6. Installation

---

### 6.1 Surrounding conditions

#### 6.1.1 Regulations

Applicable regulations for room ventilation and size, odour and noise emissions, accident prevention etc. must be met.

The control box contains contacts to control the room air (see page 22).

Noise level at a distance of 1 meter from the machine and 1.6 meters over the ground: 74 dB (A)

Higher noise level depends on distance from walls or ceiling. In this case local arrangements are necessary.

#### 6.1.2 Temperature

Machine should not be exposed to direct sunlight. Adequate air supply is to be ensured due to heat exchange (heat build-up!) Room temperature should not drop below 1 °C owing to the risk of water in the system freezing, and not exceed 40 °C in continuous operation owing to increased solvent consumption.

Heat radiation: P 5.100 c

without CONSORBA	43,400 kJ/h
with CONSORBA	48,100 kJ/h

#### 6.1.3 Machine surroundings

Partitions, screens, intermediate ceilings and similar near the machine are to be fitted in such a way that they do not hinder operation and are easily and quickly removed for maintenance and repair.

#### **NOTE!**

Do not operate appliances with open flames, e.g. gas-fired flatwork ironers, tumblers, in the same room, because they lead to solvent decomposition and toxic and corrosive gases arise.

Please ensure that no air from the machine can escape into a possibly existing heating plant room.

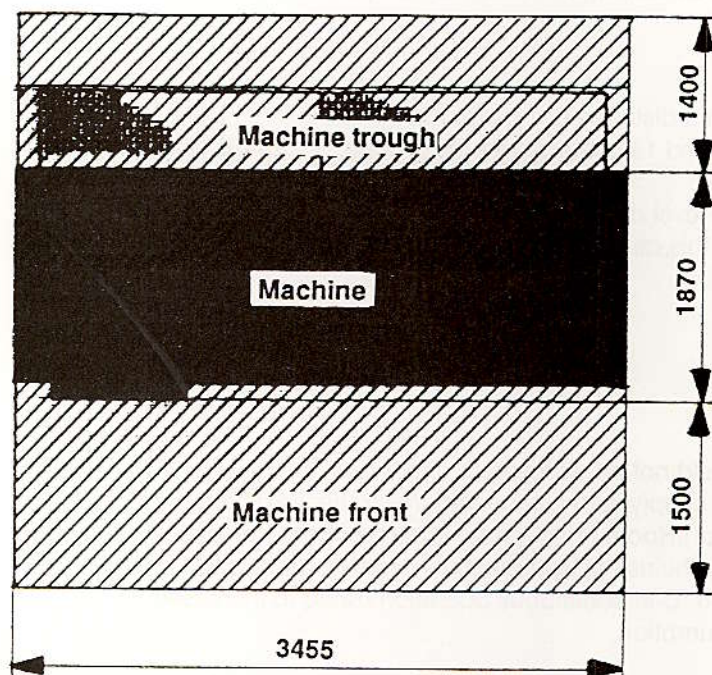


## 6. Installation

### 6.2 Place of installation

#### 6.2.1 Required space

Front and rear of the machine should be accessible for operation, maintenance and repair. Without the machine trough, there have to be a minimum distance between machine back and wall of 1,400 mm.



#### 6.2.2 Machine dimensions P 5.100 c

Length with trough	mm	3,455
Width	mm	1,870
Height without trough	mm	2,680
Height with trough	mm	2,803

#### 6.2.3 Floor load

The place of installation must conform to the floor load which is composed of:

- static load = machine weight + max. solvent filling and
- dynamic load = centrifugal cage force with normally distributed, extraction-damp garments.

The force created during extraction must also be taken into account (floor, supporting walls etc.). Resonances are not permissible.

**Please consult building specialists.**

## 6. Installation

### 6.3 Floor load data

#### 6.3.1 Dimensions P 5.100 c

with CONSORBA

Length	mm	3,430
Width	mm	1,870
Floor surface	m <sup>2</sup>	4.16
Floor space	m <sup>2</sup>	6.42
Weight without solvent	kg	4,000
Weight with solvent (stat. load)	kg	5,470
Centrifugal cage force (dyn. load)	N	26,800
Floor load (stat. + dyn. load)		
- Standard drive	N/m <sup>2</sup>	19,400

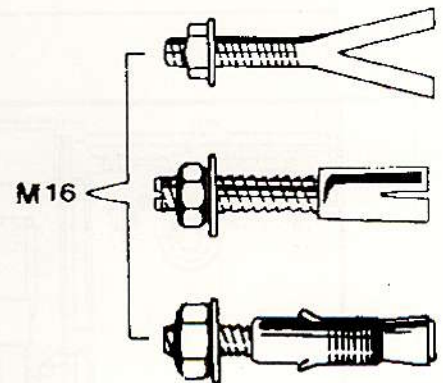
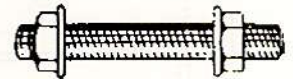
Regarding the foundation work please consult building experts. They will take machine-related as well as local particulars into account and find the best solution.

Please use a load distributor if the permissible floor load is inadequate. We also recommend to install a solvent safety trough (a must in Germany). Please see page 8.

#### 6.3.2 Anchoring methods

- For installation over ceilings  
Through-bolts (threaded rod)  
with washers and nuts M 16
- For installation on foundation  
Stone bolts for cementing in recessed  
or opened holes.
- or
- Heavy-load plugs with threaded rod
- or
- Safety expanding anchors for inserting  
in bored holes.

We will not be liable for any damage caused by disregard for our recommendations and information.



### 6.4 Machine installation

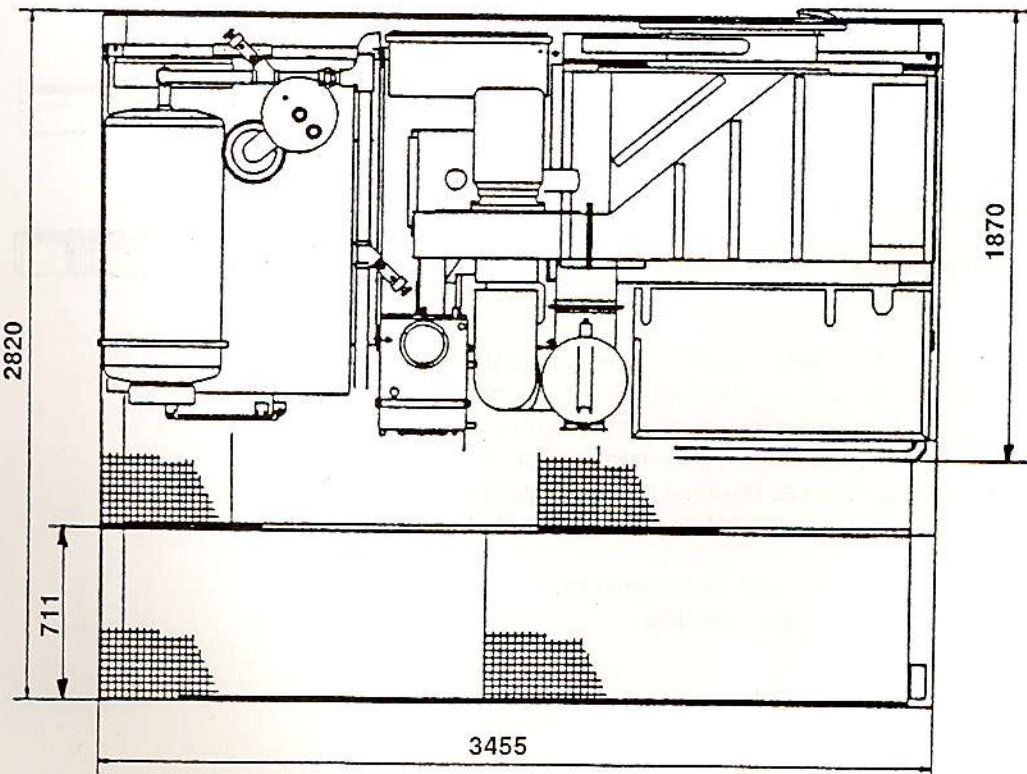
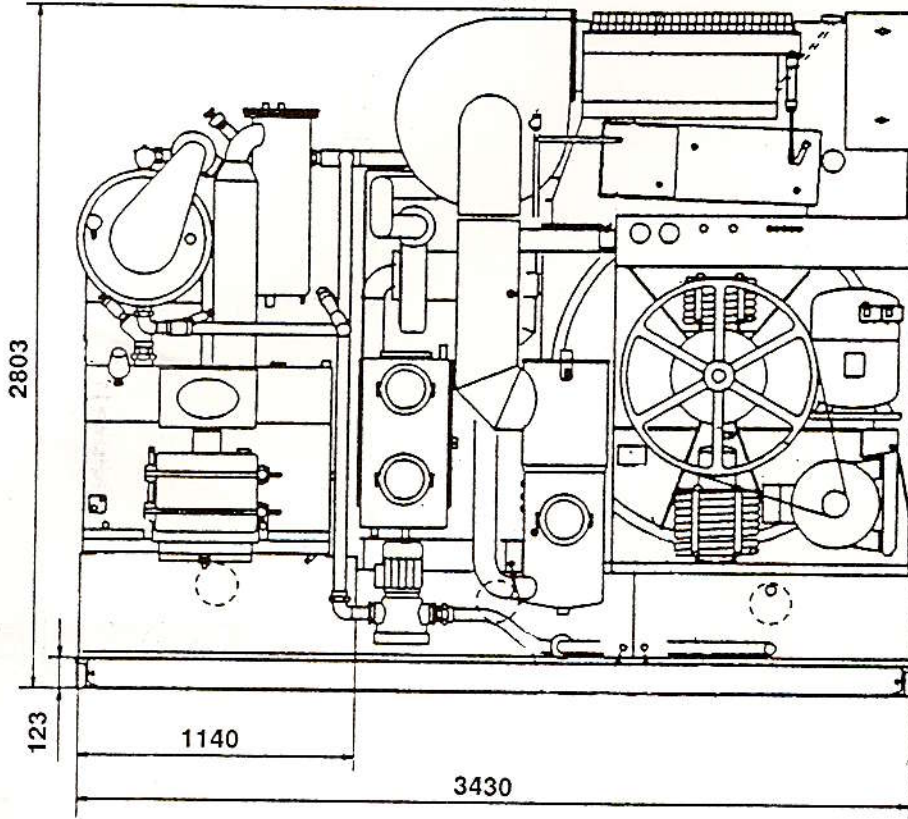
Work sequences:

- Using rollers and other tools bring machine 10 mm over the trough. It is preferable to push the machine into the trough from the narrow side. If the machine has to be pushed on from the front, BÖWE supports SN 139516 are available. For mounting instructions please see the label on the supports.
- Screw machine to frame by means of hexagon screws M 16 (included in delivery).
- Retighten foundation screw nut with seal bonnet (X).
- Put on copper gasket according to drawing.
- Screw on seal bonnet and tighten.
- Insert gratings.



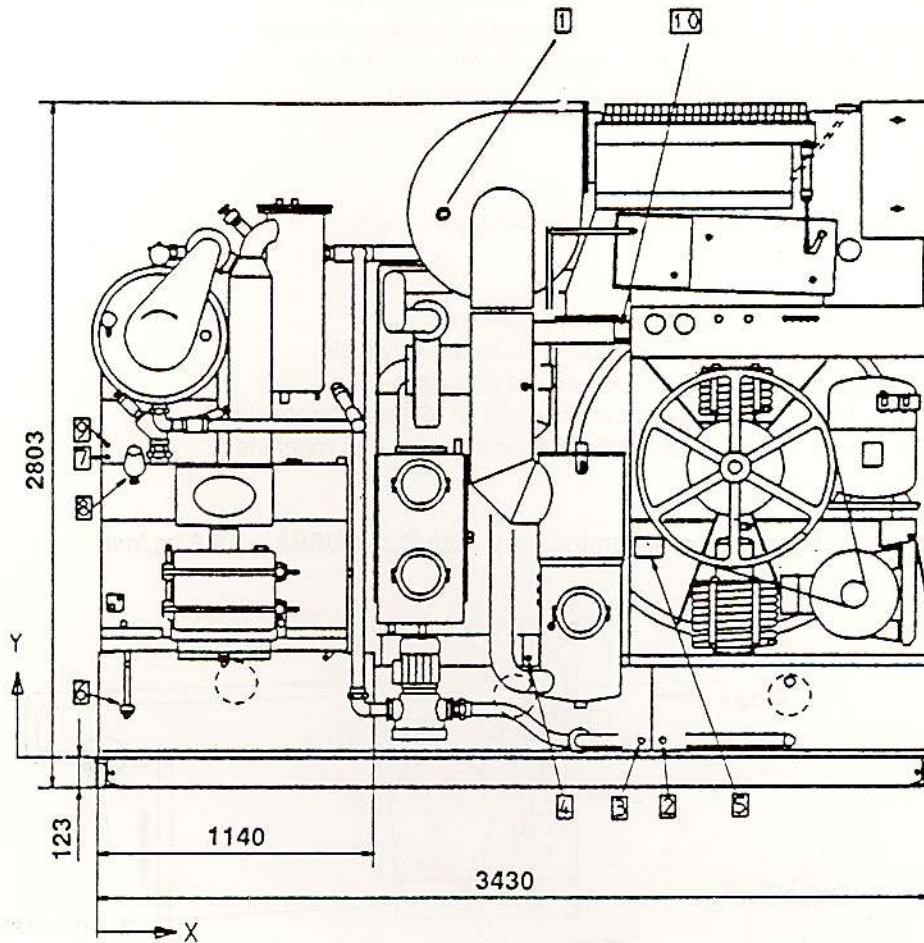
## 7. Connection

### 7.1 Machine dimensions specification



## 7. Connection

### 7.2 Machine connections specification without trough



We reserve the right to change measurements!

Pos.	Medium	NW mm	Zoll inch	- X - mm	- Y - mm
1	Steam airheater /CONSORBA	20	3/4	1,410	2,240
2	Cooling water refrigeration unit outlet	20	3/4	2,320	70
3	Cooling water refrigeration unit inlet	20	3/4	2,220	70
4	Condensate running off CONSORBA + airheater	20	3/4	1,750	425
5	Elec. connection (bottom of control-box)			1,320	700
6	Condensate running off/still	25	1	130	170
7	Cooling water condenser outlet	20	3/4	75	1,250
8	Steam still	25	1	150	1,300
9	Cooling water condenser inlet	20	3/4	75	1,350
10	Compressed air	12	1/4	2,100	1,870



## 7. Connection

### 7.3 Piping

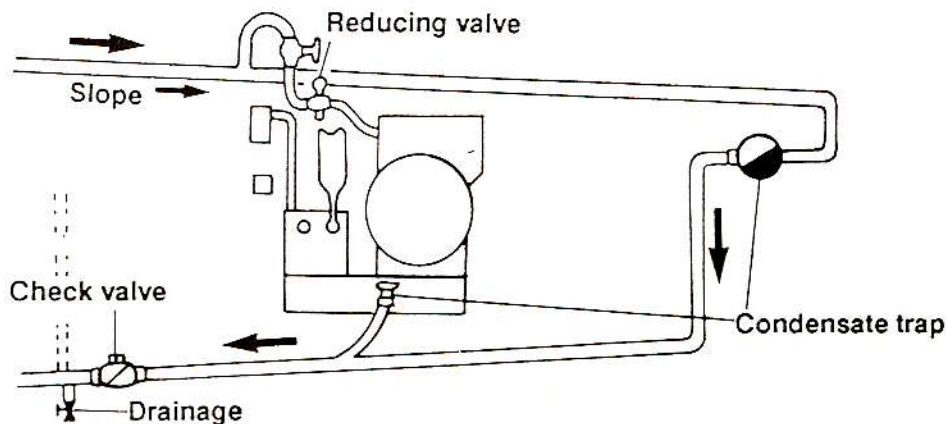
Connect the supply and drain pipes (supplied by customer) in accordance with the installation details. Steam, compressed air and water must receive stop valves. Water connection must be according to DIN 1988. To avoid sound conduction through solids, an intermediate piece - made of flexible metal hose - can be connected and the pipe supports insulated.

#### 7.3.1 Steam

Installation and connection should be insulated  
Avoid the use of asbestos!

Operating pressure 4 - 5 bar saturated steam  
At a pre-pressure of more than 5 bar a reducing valve with pressure gauge must be installed and set so that the admissible maximum Perc temperature of 150 °C (please measure!) is not exceeded. (Danger of solvent decomposition and machine damage!)

Steam requirement (steam generator size) with CONSORBA 2.8 kg/min.



#### 7.3.2 Condensate

Install insulated condensation line with a slope, away from machine.

In case of an ascending slope check valve and drainage must be at the lowest point.

Each condensate line (still, air heater machine, air heater CONSORBA) must have a check valve behind the condensate trap.

Important: Condensate counter-pressure must be at least 1.5 bar below the steam inlet pressure.

#### 7.3.3 Cooling water supply

Fit the line to the machine without reduction of cross section and if possible without bends. The heat balance of the machine is optimally set to 12 °C cooling water inlet temperature and a uniform pressure of 2 - 4 bar.

## 7. Connection

For safety reasons a water flowback stop and venting device should be installed.

With a pressure drop in the cooling water supply or higher cooling water temperatures (e.g. re-chilling operation), the supply line must be at least one nominal size larger. Inlet temperatures should not exceed 22 °C as otherwise stains would be caused on the garments, solvent consumption would increase and the drying time would be longer.

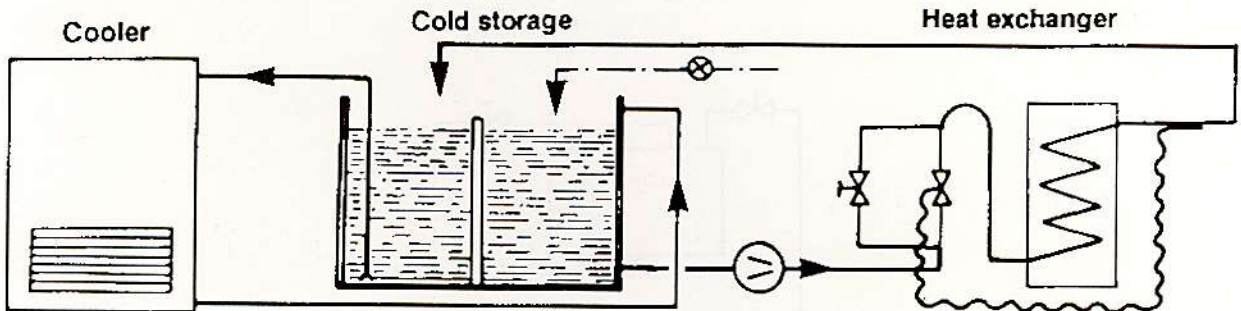
Water pressure must be adapted to the higher inlet temperature up to double the max. requirement.

With re-chilling the correct installation is especially important. Among other things, the following must be taken into account: cooler performance, switch-over to public city water supply, low temperature storage, pump size, cooling water valve by-pass. Pump pressure 4 - 6 bar.

Cooling water peak demand 2 - 3 bar /12 °C:

with CONSORBA

30 l/min



Data for temperatures up to 22 °C:

Min. nominal width	NW	25 / 1"
Pump throughput	m <sup>3</sup> /h	0.6
Pump pressure	bar	4 - 6

Heat to be eliminated P 5.100 c:

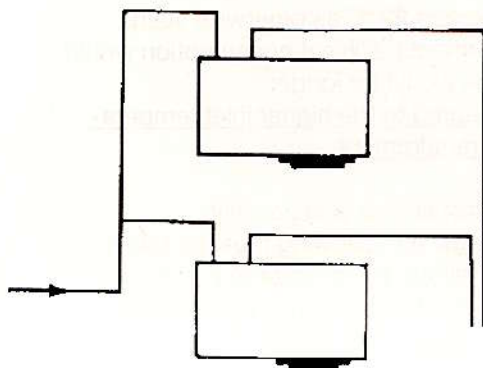
without CONSORBA	kJ/h	80,650
with CONSORBA	kJ/h	93,300



## 7. Connection

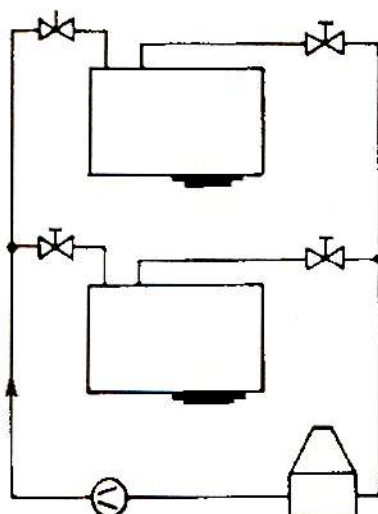
Installation examples for cooling water supply

Connection for city water supply



Cooling water drains must be separate.

Connection with water recirculation (refrigeration unit or cooling tower)



When supply and drain lines are fitted with hand valves, both valves must be opened before starting the machine, so that cooling is ensured and the sensor in the condensate drain line of the still responds in case of cooling water shortage.

### 7.3.4 Cooling water drain

Cooling water leaving the machine can be passed to the drains, re-used or re-chilled as it flows in closed circuit within the machine and has no contact with solvent.

Cooling water re-use is preferable.

## 7. Connection

---

### **7.3.5 Processing water**

Empty safety separator daily.

### **7.3.6 Compressed air**

Air pressure should be at least 6.0 bar. The machine is equipped with a compressed air reducing valve, pressure gauge and compressed air water separator.

### **7.3.7 Electric connection**

Note mains voltage (data-plate). Make connections L1/L2/L3, establish neutral and protective conductor with corresponding cross-section and fusing. Pass cable through existing PG union into the control box and connect at terminal.

P 5.100 without CONSORBA

	Operating load kW	12.9
400 V	Nominal current A	23.8
	Fuse A	35

P 5.100 with CONSORBA

	Operating load kW	15.5
400 V	Nominal current A	29.6
	Fuse A	50



## 7. Connection

### 7.3.8 Actuation of room ventilation

Regulations permit to couple the machine's automatic controls to a room ventilation fan. The machine cannot be started before room ventilation has been switched on.

Room air intake inlet 71 (in 71)  
A1-x7/8b  
A1-x7/8z

The contacts are connected with the fan controls.

Room ventilation fan

